

Одним из наших приоритетов является развитие тесных связей с Африкой. Благодаря нашим усилиям по поддержанию мира мы установили с этим континентом крепкие узы дружбы. Особенно обнадеживает пример Нового партнерства в интересах развития Африки. Полагаем, что сотрудничество по линии Юг-Юг имеет в этой связи особое значение.

Бангладеш подтверждает свою поддержку скорейшему созданию независимого палестинского государства в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Необходимо полностью и как можно скорее осуществить «дорожную карту», направленную на достижение мира на Ближнем Востоке.

Что касается Ирака, то мы полагаем, что нынешняя ситуация должна быть урегулирована при соблюдении интересов иракского народа, в особенности в вопросе территориальной целостности этой страны. Необходимо также обеспечить долгосрочный мир, безопасность и стабильность в регионе.

В конституции Бангладеш провозглашена приверженность всеобщему и полному разоружению. Этим объясняется наша последовательная поддержка международных и региональных договоров и соглашений, касающихся всех видов вооружений, которыми занимается Комиссия по учету пострадавших от атомной бомбы (АБСС). Наша страна является участницей Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерного оружия. Приоритет для нас — человеческая безопасность, а не оружие.

Каждый год мы собираемся на Ассамблее для того, чтобы подтвердить нашу веру в Организацию Объединенных Наций. Год шестидесятилетия Организации имеет огромное значение. Мы должны вручить Организации Объединенных Наций обновленный мандат на решение проблем нового тысячелетия — избавить мир от нищеты и несправедливости, обеспечить правопорядок, содействовать делу развития, ликвидировать терроризм и, прежде всего, укрепить мир и безопасность. Мы сможем добиться результатов, только действуя ответственно и совместно. Поддержка Организации Объединенных Наций и ее легитимности по-прежнему имеет первоочередное значение.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблаго-

дарить премьер-министра Народной Республики Бангладеш за ее выступление.

Премьер-министра Народной Республики Бангладеш Бегум Халеду Зию сопровождают из зала.

Заявление государственного министра Княжества Монако г-на Жана-Поля Пруста

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление государственного министра Княжества Монако.

Государственного министра Княжества Монако г-на Жана-Поля Пруста сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я приветствую государственного министра Княжества Монако г-на Жана-Поля Пруста и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Пруст (Монако) (*говорит по-французски*): В 1945 году, после войны, от которой пострадали народы всего мира, — войны, в ходе которой были нарушены самые основополагающие права человека — несколько ведущих держав собрались здесь в Соединенных Штатах Америки в рамках Сан-францисской конференции и создали Организацию Объединенных Наций. Нужно было восстановить коллективную безопасность, возродить права человека и привести наш мир к большей справедливости и свободе.

За последние 60 лет удалось добиться многого. Сегодня наша Организация насчитывает 191 государство-член. Мы надеемся — и многие главы государств и правительств указали на это в ходе своих выступлений на недавно прошедшем саммите — что начинается новый этап нашего пути к коллективной безопасности, уважению прав человека и борьбе с нищетой и болезнями, от которых все еще страдают столь многие.

Это требует расширения представительства международного сообщества, особенно в Совете Безопасности. Дальнейшего прогресса можно будет добиться за счет создания Совета по правам человека, достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые касаются борьбы с нищетой, и более эффективного управления нашей Организацией.

От имени Его Светлости князя Альбера II я хотел бы вновь воздать должное Председателю пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, а также поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост в ходе шестидесятой сессии. Надеюсь, что наши прения позволят нам и впредь наращивать динамику перемен. Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани, который со свойственными ему упорством и дальновидностью стремится к осуществлению этих благородных целей.

Княжество Монако полностью поддерживает итоговый документ, и мы поддержим его претворение в жизнь с тем, чтобы на совместной основе углубить прогресс в предстоящие месяцы.

Правительство Княжества Монако за последние несколько лет переориентировало свою политику в области международного сотрудничества с тем, чтобы внести более эффективный вклад в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Таким образом, отмечается совпадение основных приоритетов политики Монако в области сотрудничества и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: сохранение окружающей среды в самом широком смысле слова; борьба с нищетой; и оказание поддержки в области образования и здравоохранения.

Официальная помощь в целях развития (ОПР), выделяемая Монако, продолжает расти и за последние десять лет увеличилась в пять раз — эти усилия будут продолжены и в предстоящие годы с тем, чтобы как можно скорее достичь целевого показателя в 0,7 процента. Мы также поддерживаем декларацию по новаторским источникам финансирования в целях развития.

С помощью добровольных взносов в Организацию Объединенных Наций и ряда других специализированных институтов и учреждений, включая среди прочего Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения, Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, ЮНИСЕФ, Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и это не весь перечень, наше Княжество поддерживает дея-

тельность, направленную на оказание помощи развивающимся странам и наиболее нуждающимся народам.

Более одной трети финансирования сотрудничества предоставляется в рамках многосторонней помощи и общее его увеличение в последние несколько лет благотворно сказалось и на двусторонней помощи.

Генеральная Ассамблея провозгласила 2005 год Международным годом микрокредитования в целях повсеместного развития подобных программ. Наше Княжество в течение многих лет уделяло особое внимание микрокредитованию в рамках общего финансирования программ развития, особенно при сотрудничестве с ПРООН. Финансирование, предоставляемое Монако, идет на поддержку малого бизнеса в Африке, которому приходится функционировать в условиях крайней нищеты, и предназначено для улучшения уровня жизни наиболее уязвимых слоев населения, в особенности женщин.

Наши усилия в области сотрудничества в основном охватывают страны средиземноморского региона и наименее развитые страны Африки, в особенности расположенные к югу от Сахары, потому что мы верим в необходимость создания по всему миру зон региональной солидарности.

Средиземноморье — это экорегион, с которым наше Княжество связывают тесные исторические связи. Осуществление совместных планов по защите средиземноморской окружающей среды, как прибрежной, так и морской, является для нас приоритетом.

Монако оказывает помощь ряду франкоязычных стран в таких областях, как борьба с нищетой, здравоохранение и образование. Неправительственные организации Монако также работают в этих странах при тесном взаимодействии с правительством нашей страны. Хотел бы подчеркнуть, что наше Княжество в рамках своих возможностей, в том числе финансовых, готово принять участие в осуществлении инициатив в сфере здравоохранения и профессиональной подготовки.

Выступая недавно с этой трибуны, князь Альбер II выразил глубокую обеспокоенность в связи с разрушениями в Соединенных Штатах, которые причинил ураган «Катрина».

Почти год назад Юго-Восточная Азия пострадала от беспрецедентного стихийного бедствия. Солидарность, продемонстрированная после этой трагедии, и эффективность последующих мер, принятых не только спасателями, но и гражданским обществом, четко продемонстрировали наличие ресурсов и потенциала, необходимых для осуществления идеи общей ответственности за будущее благосостояние народов, которым посвящен Устав. Княжество Монако мобилизовало свои усилия, реализовав в этой области множество частных и государственных инициатив.

Княжество Монако всегда было верным защитником норм гуманитарного права. Мы поддерживаем как в принципе, так и исходя из наших убеждений, любые действия, нацеленные на облегчение сложных ситуаций, возникающих в результате стихийных или антропогенных бедствий.

Княжество Монако — большое государство, обладающее определенным уровнем богатства. Мы не можем изменить мир самостоятельно, однако мы намерены служить примером в области сотрудничества.

Создание Совета по правам человека и учреждение Комиссии по миростроительству станут поворотным моментом в истории Организации. Однако, что еще более важно, создание этих органов является ответной реакцией на события, происходящие в рамках многосторонних отношений.

В соответствии с только что принятым документом Генеральная Ассамблея также должна будет укрепить Управление Верховного комиссара по правам человека, учредить в составе Секретариата специальную Группу по оказанию помощи в области верховенства права и предпринять конструктивные шаги в целях обеспечения того, чтобы новое понятие ответственности за обеспечение защиты было как можно скорее воплощено в позитивную норму права.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть настоятельную необходимость прекращения безнаказанности за преступления, совершаемые в отношении детей.

Защита прав и интересов детей всегда была одной из наших важнейших задач. Действительно, любой акт насилия против ребенка является нарушением высоких принципов, в защиту которых вы-

ступает Организация Объединенных Наций. В целях построения «мира, пригодного для жизни детей», в соответствии с решениями, принятыми на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о положении детей, состоявшейся в мае 2002 года, правительство Княжества с глубокой преданностью отстаивает концепцию неприменимости срока давности к случаям наиболее серьезных нарушений прав детей и расширения сферы национальных юрисдикций посредством обеспечения их универсальной применимости в этой области.

Князь Альберт II в ходе своего выступления перед Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, предложил международному сообществу подумать о разработке плана, нацеленного на борьбу с безнаказанностью, которая продолжает сохраняться в отношении наиболее отвратительных преступлений, совершенных против детей.

В этой связи Княжество подчеркивало необходимость поддержки этой концепции в резолюции о правах ребенка, принятой Генеральной Ассамблеей в прошлом году, и вновь подтвердило свою позицию в ходе работы Комиссии по правам человека в апреле этого года в Женеве. Княжество намерено продолжить свои усилия при поддержке международного сообщества в целях решения этих чрезвычайно важных вопросов.

В том, что касается других вопросов, правительство Княжества уделяет большое внимание и обеспечивает финансовую поддержку глобальному исследованию в области насилия против детей, осуществляемому под руководством профессора Пиньхейру, результаты которого будут представлены в октябре 2006 года. Княжество также активно участвует вместе с Европейским союзом в программе действий, рассчитанной на три года — на период с 2005 по 2007 годы — под названием «Детство и насилие», выводы которой, наряду с выводами глобального исследования в области насилия против детей, позволят представить государствам конкретные рекомендации. Княжество Монако будет всегда поддерживать все международные инициативы, нацеленные на усиление защиты детей.

Почтительное отношение к окружающей среде также является одной из наших задач. Г-н Председатель, именно в Вашей стране, Швеции,

чуть более трех десятилетий назад было положено начало экологическому праву. На Стокгольмской конференции родилась новая дисциплина, отвечающая потребности обеспечить защиту природных ресурсов и нашей окружающей среды на организованной основе.

Кроме того, мы приняли решение присоединиться к Киотскому протоколу и надеемся, в традициях Океанографического института, созданного 100 лет назад Князем Монако Альбертом I, внести свой вклад в научные исследования, посвященные будущему нашей планеты.

Однако Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде более не является идеальным форумом для координации действий и обеспечения эффективности из-за чрезвычайно быстрого расширения этой области, а также большого числа принимаемых конвенций, протоколов и соглашений. Поэтому мы поддерживаем идею создания органа Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей среды.

Глобализация не должна позволить нам забыть, что мы представляем различные регионы и культуры, которые должны обогащать друг друга, а не служить источником столкновений или конфликтов.

Мы верим во взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, ибо первая устанавливает общие правила, а другие содействуют их выполнению на местном уровне.

Реформы, только что утвержденные на пленарном заседании высокого уровня, призваны содействовать укреплению авторитета Генеральной Ассамблеи как гаранта целостности системы.

Могу заверить Ассамблею, что Монако будет продолжать решительно вносить свой вклад, каким бы скромным он ни был, в построение лучшего мира на основе полного уважения к нашим различиям.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить государственного министра Княжества Монако за заявление, с которым от только что выступил.

Выступление премьер-министра Республики Ирак Его Превосходительства г-на Ибрагима аль-Джаафари

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Республики Ирак.

Премьер-министра Республики Ирак г-на Ибрагима аль-Джаафари сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с огромным удовлетворением приветствую премьер-министра Республики Ирак Его Превосходительство г-на Ибрагима аль-Джаафари и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Аль-Джаафари (Ирак) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я желаю Вам успеха в выполнении Вами этой исторической и гуманной задачи в интересах всего человечества. Я также хотел бы выразить признательность г-ну Жану Пингу за предпринятые им усилия по осуществлению этой же задачи и целей в ходе предыдущей сессии Ассамблеи.

Я представляю Ирак — колыбель цивилизации, страну, в которой живут люди разных национальностей, религий, вероисповеданий и политических убеждений. Я являюсь представителем щедро одаренной и богатой страны, дети которой, такие, как Аль-Хусейн и Аль-Садр, на протяжении всей ее достойной истории жертвовали своей жизнью во имя защиты свободы и прав человека.

Мне предоставлена уникальная возможность стать выразителем голоса народа Ирака. Диктаторский режим, управлявший Ираком в прошлом, пытался заглушить этот голос, сея смерть и разрушения. Массовые захоронения являются тому свидетельством. Сегодня террористы пытаются заставить этот голос замолчать. Я прибыл сюда для того, чтобы передать Ассамблее послание моей страны, рассказать о реальном положении дел в новом нарождающемся Ираке, заявить о его твердой решимости, а также выразить от имени моей страны чувство глубокой любви и симпатии ко всем другим народам мира.